

SLOVENSKI STANDARD

oSIST prEN 469:2018

01-september-2018

Zaščitna obleka za gasilce - Zahtevane lastnosti za zaščitno obleko pri gašenju požara

Protective clothing for firefighters - Performance requirements for protective clothing for firefighting activities

Schutzkleidung für die Feuerwehr - Leistungsanforderungen für Schutzkleidung für Tätigkeiten der Feuerwehr

Habillement de protection pour sapeurs-pompiers - Exigences de performance pour les vêtements de protection pour la lutte contre l'incendie

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN 469

ICS:

13.220.10	Gašenje požara	Fire-fighting
13.340.10	Varovalna obleka	Protective clothing

oSIST prEN 469:2018

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN 469

June 2018

ICS 13.340.10

Will supersede EN 469:2005

English Version

**Protective clothing for firefighters - Performance
requirements for protective clothing for firefighting
activities**

Habillement de protection pour sapeurs-pompiers -
Exigences de performance pour les vêtements de
protection pour la lutte contre l'incendie

Schutzkleidung für die Feuerwehr -
Leistungsanforderungen für Schutzbekleidung für
Tätigkeiten der Feuerwehr

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 162.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 Design	12
4.1 General	12
4.2 Size designation	12
4.3 Design requirements	12
4.3.1 General	12
4.3.2 Type of clothing	12
4.3.3 Interface areas	13
4.3.4 Closure system	13
4.3.5 External Pockets	13
4.3.6 Hood (optional)	13
4.3.7 Inspection access (optional)	13
4.3.8 Visibility (optional)	14
4.3.9 Reinforcement material (optional)	14
4.3.10 If used, any reinforcement material as part of the component assembly, shall at least meet the requirements of 6.2.1.1 and 6.2.1.6. Anti-wicking barrier (optional)	14
4.3.11 Drain mesh (optional)	14
4.3.12 Hardware	14
4.3.13 Devices incorporated into firefighting garments (optional)	14
5 Sampling, pre-treatment and conditioning for testing	14
5.1 General	14
5.2 Sampling	15
5.3 Pre-treatment	15
5.4 Finishing deterioration by cleaning	15
5.5 Conditioning	15
6 Performance requirements	15
6.1 General (amount of test specimens in relevant standards)	15
6.2 External risks	17
6.2.1 Heat and flame	17
6.2.2 Resistance to Penetration test by liquid chemicals	18
6.2.3 Mechanical	19
6.2.4 Water	19
6.2.5 Visibility (optional)	20
6.3 Comfort	20
6.3.1 Water vapour resistance (Marked with Z1 or Z2)	20
7 Garment testing	20
8 Marking and manufacturer's information	21
8.1 Marking and labelling	21
8.1.1 General	21

8.1.2	Size of the label	22
8.2	Manufacturers information	22
Annex A (normative) Assessment, evaluation and determination of the property values for rating and for performance classification		23
A.1	Expression of results	23
A.2	Outlying data	23
A.3	Uncertainty of measurement.....	24
A.4	Classification of results.....	24
Annex B (informative) Contamination during use		25
B.1	General	25
B.2	Contamination	25
B.3	Cleaning.....	25
B.4	Other actions to reduce human exposure.....	25
Annex C (informative) Summary of the clothing heat and flame protection Selection, Use, Care and Maintenance guidance (SUCAM), CEN/TR 14560		27
C.1	Introduction.....	27
C.2	Personal protective equipment (PPE) – employers and users.....	27
C.3	Why is PPE important? Why a risk assessment?	27
C.4	Practical performance test.....	27
C.5	Selection, Use, Care and Maintenance guidance (SUCAM)	27
Annex D (informative) Significant technical changes between this document and the previous edition of EN 469:2005		30
Annex E (informative) Rationale.....		33
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Regulation (EU) 2016/425		37
Bibliography		39

prEN 469:2018 (E)**European foreword**

This document (prEN 469:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 162 “Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets”, the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN 469:2005.

This document has been prepared under a standardization request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Regulation(s).

For relationship with EU Regulation(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Annex D provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition. Annex E provides a rationale for the decisions on the requirements of this standard.

It is one of several standards for protective clothing that have been developed to protect persons against heat and/or flames.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 469:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/44a90697-008d-464c-8102-2fea3c5c2c41/sist-en-469-2020>

Introduction

The clothing as defined in this document is part of the broader protection system that the wearer uses to protect against risks which they are likely to be exposed to. Additional personal protective equipment (PPE) to protect the head, face, hands and feet should also be worn, along with appropriate respiratory protection where necessary.

The use of the PPE can affect the feeling perceived through our senses (ability of observing). Also, the PPE can have a paradoxical effect (e.g. heat stress vs thermal protection) in the daily activities of a firefighter.

Although the firefighter role is to extinguish fires, he/she has many other activities where little or no thermal protection is required. Therefore, finding the balance between thermal protection and comfort (e.g. avoidance of heat stress), as well as other potential requirements is key. This revised document gives the fire service options, based on a risk assessment, to make choices that match their specific requirements and circumstances.

The heat and flame risks have been split into two levels. Level 2 provides higher thermal protection performance, expected in high risk activities such as fighting fires in structures, e.g. buildings, factories, gas stations.

It is essential that this document applies to the design, manufacturing, testing and certification of firefighting protective clothing. During the revision of the standard, the performance specification of current PPE purchased across Europe by many fire services was reviewed. In addition, a rationale for the inclusion of each new requirement or the changing of existing requirements has been provided in Annex E.

It is essential that the fire (and rescue) services or their employers carry out a risk assessment and carry out a compatibility check of all parts of the PPE (SCBA, gloves, boots, etc.) to meet the requirements of the Regulation 2016/425. It is essential that firefighters and maintenance personnel are trained in the selection, use, care and maintenance of all personal protective equipment. Guidelines for selection, use, care and maintenance of protective clothing against heat and flame are given in CEN/TR 14560 (Annex C).

There is an increased focus on the contamination of firefighters and/or their PPE from smoke particulates and fire gases, as well as all the decontamination processes. This document includes an Annex B to sensitise firefighters and provide some recommendations.

Although innovation like sensors techniques is fully in development, this document provides room for implementation by describing the interfaces areas.

Nothing in this document is intended to restrict any jurisdiction, purchaser or manufacturer from exceeding these minimum requirements.

1 Scope

This document specifies minimum performance requirements for protective clothing designed to be worn during firefighting activities. The requirements are detailed in this document covering heat and flame, mechanical, chemical, comfort, visibility, etc.

This document covers the general clothing design, the minimum performance levels of the material used, the methods of test to be used to determine these performance levels, marking and information supplied by the manufacturer.

This document makes distinction between firefighting activities dividing them into two performance levels based on a risk assessment:

- **Level 1:** specifies the minimum requirements for firefighting clothing involving work associated with outdoor firefighting and their support activities, taking into account the environments and conditions of the expected operational scenarios of such firefighting activities.

The level 1 is not applicable for protection against risks encountered in fighting fires or rescue from fire activities in structures, unless combined to a level 2 or other specialised PPE.

- **Level 2:** specifies the minimum requirements for firefighting clothing for risks encountered in fighting fires and rescue from fire in structures.

The distinction between Level 1 and Level 2 clothing is restricted to the requirements on heat and flame (X1 or X2 - Heat and Flame). These levels of protection can be reached by a single or a combination of separate garments.

Additional marking provides two grades of protection for Y (protection against water penetration) and Z (water vapour resistance). It is essential that these performance grades are indicated on the marking of the clothing and explained in the instructions for use.

This document does not cover protective clothing for specialized tasks or specific risk situations e.g. wildland firefighting, specialized firefighting and/or advanced technical rescue operations dealing with hazardous chemicals, working with chainsaws and water and rope rescue.

This document does not cover protection for the head, hands and feet or specific protection against other hazards e.g. chemical, biological, radiological and electrical hazards. These aspects may be covered in other European Standards.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

CEN/TR 14560, *Guidance for selection, use, care and maintenance of protective clothing against heat and flame*

EN 20811, *Textiles — Determination of resistance to water penetration — Hydrostatic pressure test*

EN ISO 1421:2016, *Rubber- or plastics-coated fabrics — Determination of tensile strength and elongation at break (ISO 1421:2016)*

EN ISO 3146, *Plastics — Determination of melting behaviour (melting temperature or melting range) of semi-crystalline polymers by capillary tube and polarizing-microscope methods (ISO 3146)*

EN ISO 4674-1, *Rubber- or plastics-coated fabrics — Determination of tear resistance — Part 1: Constant rate of tear methods (ISO 4674-1)*

EN ISO 6530, *Protective clothing — Protection against liquid chemicals — Test method for resistance of materials to penetration by liquids (ISO 6530)*

EN ISO 6942, *Protective clothing — Protection against heat and fire — Method of test: Evaluation of materials and material assemblies when exposed to a source of radiant heat (ISO 6942)*

EN ISO 9151, *Protective clothing against heat and flame — Determination of heat transmission on exposure to flame (ISO 9151)*

EN ISO 11092, *Textiles — Physiological effects — Measurement of thermal and water-vapour resistance under steady-state conditions (sweating guarded-hotplate test) (ISO 11092)*

EN ISO 12127-1, *Clothing for protection against heat and flame — Determination of contact heat transmission through protective clothing or constituent materials — Part 1: Contact heat produced by heating cylinder (ISO 12127-1)*

EN ISO 13506-1, *Protective clothing against heat and flame — Part 1: Test method for complete garments — Measurement of transferred energy using an instrumented manikin (ISO 13506-1)*

EN ISO 13688, *Protective clothing — General requirements (ISO 13688)*

EN ISO 13934-1, *Textiles — Tensile properties of fabrics — Part 1: Determination of maximum force and elongation at maximum force using the strip method (ISO 13934-1)*

EN ISO 13935-2, *Textiles — Seam tensile properties of fabrics and made-up textile articles — Part 2: Determination of maximum force to seam rupture using the grab method (ISO 13935-2)*

EN ISO 13937-2, *Textiles — Tear properties of fabrics — Part 2: Determination of tear force of trouser-shaped test specimens (Single tear method) (ISO 13937-2)*

EN ISO 14116:2015, *Protective clothing — Protection against flame — Limited flame spread materials, material assemblies and clothing (ISO 14116:2015)*

EN ISO 15025, *Protective clothing — Protection against flame — Method of test for limited flame spread (ISO 15025)*

EN ISO 20471:2013, *High visibility clothing — Test methods and requirements (ISO 20471:2013, Corrected version 2013-06-01)*

ISO 17493, *Clothing and equipment for protection against heat — Test method for convective heat resistance using a hot air circulating oven*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

prEN 469:2018 (E)**3.1****ankle**

region where the foot and the leg meet and can be marked by lateral and medial malleolus (A malleolus is the bony prominence on each side of the ankle)

3.2**anti-wicking barrier**

material used to prevent the transfer of liquid from outside the garment to inside the garment, usually in addition to or replacing part of the moisture barrier at the edge(s)

3.3**cleaning**

process by which an item of personal protective equipment (PPE) is made again serviceable and/or hygienically wearable by removing any dirt or contamination

Note 1 to entry: Cleaning may include reimpregnation step.

3.4**cleaning cycle**

washing plus drying or dry-cleaning cycle

Note 1 to entry: See 3.33 (pre-treatment)

3.5**closure system**

method of fastening openings in the garment including combinations of more than one method of achieving a secure closure

Note 1 to entry: This term does not cover seams.

3.6**(protective) clothing**

specialized garments providing protection for the firefighter's torso, neck, arms, and legs, but excluding the head, hands, and feet

3.7**compatibility**

ability of clothing (protective clothing and other clothing) to be used in conjunction with other parts of PPE

3.8**component assembly**

combination of all materials of a multi-layer garment presented exactly as the finished garment construction

3.9**conditioning**

keeping samples under standard conditions of temperature and relative humidity for a minimum period of time

3.10**device**

item whether made of fabric or hardware that is incorporated into the firefighter garment bringing additional protection to the firefighter

3.11**drain mesh material**

permeable material to allow drainage of water

3.12**firefighter's protective clothing**

specific garment(s) providing protection for the firefighter's torso, neck, arms, and legs, but excluding the head, hands and feet

3.13**garment**

single item of clothing which may consist of single or multiple layers

3.14**garment assembly**

series of layers of garments arranged in the order as worn, which may contain multilayer materials, material combinations or a series of separate garments in single layers

3.15**hardware**

non-fabric items used in protective clothing including those made of metal or plastic

EXAMPLE

Fasteners, rank markings, buttons, zippers, embroideries, braces.

3.16**heat transfer index 12**

HTI₁₂

number to one decimal place calculated from the mean time (measured in seconds, to one decimal place) to achieve a temperature rise of $(12 \pm 0,1) ^\circ\text{C}$ in the calorimeter when testing according to EN ISO 9151:2016 with an incident heat flux 80 kW/m^2

3.17**heat transfer index 24**

HTI₂₄

number to one decimal place calculated from the mean time (measured in seconds, to one decimal place) to achieve a temperature rise of $(24 \pm 0,1) ^\circ\text{C}$ in the calorimeter when testing according to EN ISO 9151:2016 with an incident heat flux of 80 kW/m^2

3.18**impregnation**

can be part of cleaning procedure or can be a separate procedure to maintain or regain for example the repellent properties of the outer fabric and/or chemical penetration resistance of the clothing

3.19**innermost lining**

lining on the innermost face of a component assembly which is intended to be nearest to the wearers skin

Note 1 to entry: Where the innermost lining forms part of a material combination, the material combination is regarded as the innermost lining.

3.20**integrated**

one or more additional elements attached to the garments functioning as an inseparable whole

prEN 469:2018 (E)**3.21****interface area**

areas where openings interrupt the continuity of material(s) or garments

3.22**interlining**

layer between the outermost layer and the innermost lining in a multilayer garment

3.23**laundering**

process intended to remove soils and/or stains by treatment (washing) with an aqueous detergent solution and normally including rinsing, extracting and drying

[SOURCE: EN ISO 15487:2010]

3.24**material**

substances, excluding hardware and labels, of which an item of clothing is made

3.25**material combination**

material produced from a series of separate layers, fixed together during the garment manufacturing stage

Note 1 to entry: See 3.27 (multilayer material).

3.26**moisture barrier**

fabric or membrane used in a component assembly to achieve the properties of hydrostatic pressure and water vapour permeability

Note 1 to entry: Moisture barriers do not prevent the passage of some chemical, biological or radiological agents and appropriate personal protective equipment (PPE) should be provided to protect the wearer in such incidents.

3.27**multilayer material**

material consisting of different layers intimately combined prior to the garment manufacturing stage, e.g. by weaving, quilting, coating or gluing

Note 1 to entry: See 3.25 (material combination).

3.28**neck**

part of the body that distinguishes the head from the torso or trunk and can be marked as the region between the collarbones and the lower jawbones

3.29**nonwoven**

structures of textile materials, such as fibres, continuous filaments, or chopped yarns of any nature or origin, that have been formed into webs by any means, and bonded together by any means, excluding the interlacing of yarns as in woven fabric, knitted fabric, laces, braided fabric or tufted fabric

Note 1 to entry: Film and paper structures are not considered as nonwovens.

[SOURCE: ISO 9092:2011, definition 2.1]

3.30

outer garment

outermost garment of the clothing assembly that will be first exposed to the hazard(s)

3.31

outer material

outermost material of which the item of protective clothing is made

3.32

pocket

usually small textile bag that is sewn into or onto a piece of clothing and that is open so that you can put things into it and can be closed with a button, a zipper, Velcro or a flap

3.33

pre-treatment

standard way of preparing the samples before testing or before use

Note 1 to entry: This might include e.g. a number of cleaning cycles, submitting the sample to heat, mechanical action or any other relevant exposure and is finished by conditioning.

3.34

radiant heat transfer index 12

RHTI₁₂

number to one decimal place calculated from the mean time (measured in seconds, to one decimal place) to achieve a temperature rise of $(12 \pm 0,1)$ °C in the calorimeter when testing according to EN ISO 6942 with an incident heat flux of 40 kW/m²

3.35

radiant heat transfer index 24

RHTI₂₄

number to one decimal place calculated from the mean time (measured in seconds, to one decimal place) to achieve a temperature rise of $(24 \pm 0,1)$ °C in the calorimeter when testing according to EN ISO 6942 with an incident heat flux of 40 kW/m²

3.36

reinforcement

any material used to improve the garment properties either to increase the mechanical properties or to provide comfort through reducing the pressure on parts of the body

3.37

self-contained breathing apparatus

SCBA

accepted respirator that has a portable supply of breathing gas and is independent of the ambient atmosphere

3.38

seam

permanent fastening between two or more materials